

BITTE IN DRUCKSCHRIFT DEUTLICH UND  
LESBAR SCHREIBEN

SCRIVERE IN STAMPATELLO E IN MODO  
CHIARO E LEGGIBILE

## Erklärung zur bestattenden Urne/Dichiarazione sepoltura urna cineraria

Name des Verstorbenen/Nome del defunto : \_\_\_\_\_

Geboren am / in- Nato a/il : \_\_\_\_\_

Verstorben am/Deceduto il: \_\_\_\_\_

Pfarrfriedhof/Vecchio Cimitero

Neuer Friedhof/Nuovo Cimitero

Ich verpflichte mich die Urne im Grab Nr. \_\_\_\_\_ zu bestatten.

Io mi impegno a inumare l'urna Cineraria nel sepolcro n. \_\_\_\_\_.

Name Vorname /Cognome Nome: \_\_\_\_\_

Adresse/Indirizzo: \_\_\_\_\_

Ort/Luogo: \_\_\_\_\_

Tel. Nr./Tel. n.: \_\_\_\_\_

Verwandschaftsverhältnis zum Verstorbenen/Relazione di Parentela col defunto:

\_\_\_\_\_

Datum/ Data: \_\_\_\_\_

Unterschrift/Firma

\_\_\_\_\_

**Im Urnengrabbuch vermerkt/Annotato nel registro Urne Cinerarie:**

*Datum/Data:* \_\_\_\_\_

*Unterschrift/Firma:* \_\_\_\_\_

### **Aufklärung gemäß Artikel 13 des Datenschutzgesetzes (Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196/2003)**

Die für die Vermerkung im Urnengrabbuch notwendigen Daten in Anwendung des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. November 1993, Nr. 507 werden elektronisch vom Steueramt verarbeitet. Im Sinne des Art. 13, Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 können die Interessierten jederzeit und kostenlos in die Daten Einsicht nehmen, deren Änderung und Löschung beantragen oder sich ganz einfach gegen deren Verwendung widersetzen, indem sie sich an die für die Verarbeitung verantwortliche Person beim Steueramt, Dorfstr. 14, 39050 Völs am Schlern wenden.

### **Informativa ai sensi dell'articolo 13 della legge sulla tutela dei dati personali (D. Lgs. n. 196/2003)**

I dati necessari per l'inserimento nel registro Urne Cinerarie in applicazione del decreto legislativo 15 novembre 1993, n. 507 sono trattati elettronicamente dall'Ufficio tributi. Ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196 gli interessati possono in qualsiasi momento e gratuitamente consultare, modificare e cancellare i dati, o semplicemente opporsi al loro utilizzo rivolgendosi alla persona responsabile del trattamento dei dati presso l'Ufficio tributi, via del Paese 14, 39050 Fiè allo Sciliar.